

## CONFERENZA STAMPA FINALE

Siamo lieti di invitarla alla conferenza stampa conclusiva che presenterà i risultati del **progetto INTERPRETO** co-finanziato dal Ministero dell'Interno e dall'Unione Europea che si terrà

**Lunedì 30 giugno – Ore 16.00**  
**Sala Pignatiello – Palazzo San Giacomo**  
**Piazza Municipio – Napoli**

Interverranno:

**Dott.ssa Roberta Gaeta** – *Assessore al Welfare con delega alla sanità*  
Comune di Napoli

**Dott.ssa Eleonora Corsaro** – *Dirigente del Dipartimento Libertà Civili ed Immigrazione*  
Ministero dell'Interno

**Dott.ssa Serena Battilomo** - *Direttore Ufficio X ex DGPREV - Salute della donna e dell'età evolutiva*  
Ministero della Salute

**Dott. Antonio Giordano** – *Direttore Generale*  
Azienda Ospedaliera dei Colli

**Dott. Antonio Vecchio** – *Presidente*  
Cooperativa Sociale Communication Centre Multilingue

**Dott.ssa Gabriella D'Orso** – *Responsabile Immigrazione*  
Prefettura di Napoli

**On. Michele Schiano di Visconti** – *Presidente*  
Commissione Sanità Consiglio Regionale della Campania

**Paolo Chiariello** – *Giornalista*  
SKY

Modera **Flavio Di Giacomo** – *Responsabile della comunicazione*  
OIM

Addetto stampa **Peppe Iannicelli** - *giornalista*

Testimonianze di operatori sanitari dell'Azienda Ospedaliera dei Colli e di rappresentanti di comunità straniere presenti sul territorio

Comunicato Stampa

### **Progetto Interpreto**

*Attivato in fase sperimentale presso l'Azienda Ospedaliera dei Colli di Napoli, è un progetto co-finanziato dall'Unione Europea - Ministero dell'Interno Fondo europeo per l'integrazione di migranti di paesi terzi 2007-2013 ed è realizzato in partenariato con l'Organizzazione Internazionale per le Migrazioni (OIM) Roma ed il Consorzio Format.*

rete di progetto



*Il progetto ha realizzato circa 500 interventi di mediazione linguistica, coinvolgendo il personale sanitario e l'utenza migrante presente negli ospedali dell'Azienda.*

*L'iniziativa ha permesso di migliorare l'accesso dei migranti al Servizio Sanitario Nazionale e alle cure in un'ottica multiculturale e di facilitare la relazione medico-paziente superando le barriere linguistiche.*

*Grazie ad Interpreto l'operatore ospedaliero ha richiesto in tempo reale un supporto linguistico in video chiamata a mediatori a scelta tra **8 lingue: inglese, francese, russo, spagnolo, ucraino, portoghese, arabo, albanese.***

*Di Interpreto si è detto che:*

*“Questo tipo di servizio doveva esserci già da molto tempo. Lo ritengo un servizio molto utile, perché, quando uno arriva in città in qualche modo riesce a farsi capire, ma quando sta male ed arriva all'ospedale, in un paese come l'Italia dove comunque si parla solo l'italiano, permette alle persone di farsi capire” (paziente della Costa d'Avorio)“.*

*“Il servizio è utile perché ci permette uno scambio di informazioni più chiaro e immediato” (medico)*

Per informazioni:

Resp. Marketing - Progetto Interpreto

Antonio Vecchio – [avecchio@ccmu.it](mailto:avecchio@ccmu.it) – 335-8089858

rete di progetto

